

ГЛАВА 15

ПУРУШОТТАМА ЙОГА

ЙОГА ВЕРХОВНОЙ ЛИЧНОСТИ

В 15 главе говорится о том, что тот, кто помог запутаться, поможет и распутаться. Сама по себе 15 глава говорит о том, что Кришна выше как обусловленных живых существ, так и освобожденных. Она содержит в себе тайну вездесущей Личности Бога.

14 глава описывает знание или *видью* в материальном мире, она описывает три гуны материальной природы. Но одной *видьи*, одного знания, чтобы выпутаться, еще недостаточно. Нужна еще и *вайрагья*. В 14 главе была описана практика, а в 15 будет описываться *вайрагья*. Здесь описан Кришна как Пурушоттама – Высшая из личностей. А душа будет описана как *пурушаадхама* - очень незначительна. И здесь будет описано два вида живых существ: *кишара* и *акшара* (подверженные падению и освобожденные).

РАЗДЕЛЫ 15 главы:

- 1-5 стихи – Отрешенность от материального мира, который является отражением духовной реальности.
- 6-11 – Перевоспложение.
- 12-15 – Кришна – Тот, кто поддерживает творение
- 16-20 – тришлока «Бхагавад-гиты» или краткое изложение Вед и Веданты

По своей структуре небольшая глава, но довольно ёмкая

Стихи 15.1-15.5. Отрешенность от материального мира, который является отражением духовной реальности

Здесь будет говориться, что человек может освободиться из сетей этого материально мира, развивая трансцендентные желания вступить в пределы духовного мира. Т.е., если у него появляются желания попасть в духовный мир, тогда он может вырваться из материального.

Стих 15.1

*śrī-bhagavān uvāca
ūrdhva-mūlam adhaḥ-śākham
aiśvattham prāhur avīṇyam
chandāmśi yaśa parṇāni
yaś tam veda sa veda-vit*

Пословный перевод

śrī-bhagavān uvāca — Верховный Господь сказал; *ūrdhva-mūlam* — то, корни которого устремлены вверх; *adhaḥ* — вниз; *śākham* — то, ветви которого; *aiśvattham* — дерево баньян; *prāhur* — говорят; *avīṇyam* — вечное; *chandāmśi* — ведические гимны; *yaśa* — которого; *parṇāni* — листья; *yaś* — который; *tam* — то; *veda* — знает; *saḥ* — тот; *veda-vit* — знающий Веды.

Перевод

Верховный Господь сказал: Писания говорят о вечном дереве баньян, корни которого устремлены вверх, а ветви вниз, листья которого — ведические гимны. Знающий это дерево знает Веды.

В «Катха-упанишад» приводится такой же пример, поэтому Кришна говорит здесь: «Веды говорят».

Авиайам означает то, что живое существо может находиться в этом мире вечно. Карма-мимсаки именно так и говорят, они так и хотят жить здесь вечно. Джаймини Риши проповедовал эту философию. И он говорил, что иногда сезон манго заканчивается, но ничего, надо подождать, будет следующий сезон манго и будешь снова наслаждаться манго. Т.е. наслаждения манго вечны. Таков лабиринт этого материального мира. И он настолько большой, что ни одно живое существо не может испытать все

наслаждения и все страдания, которые есть в этом материальном мире, он очень большой. Т.е. Веды – это листья и они питают это дерево. Они говорят, как жить и наслаждаться в этом мире, благодаря этому дерево растет и развивается. Семенем дерева является *прадхана* – изначальное недифференцированное состояние материи. Корень этой *прадханы* появляется на Брахмалоке, там появляется первое живое существо. Ветви представляют из себя планетные системы. Маленькие веточки и побеги – это объекты чувств, а плоды этого дерева – это результаты деятельности живых существ.

Есть 4 плода, которыми наслаждаются живые существа в материальном мире:

- 1) *дхарма*;
- 2) *артха*;
- 3) *кама*;
- 4) *мокша*.

Дерево называется *ашвадха* – белый баньян. *А* – не, *шва* – завтра, *астха* – существовать. Т.е. завтра он существовать не будет. Это означает, что плоды этого дерева временны, с одной стороны. А с другой стороны, для преданных, сегодня мы здесь, а завтра нас здесь не будет. Т.е. для непреданных Он говорит о временности наслаждений здесь, а для преданных этот стих говорит, что это их временное место, они уйдут в духовный мир. И познав это дерево, человек познает мудрость Вед. Кришна говорит таким образом здесь. Другими словами, можно сказать, что человек обладает знанием о природе этого материального мира, если он понял бренность этого мира – в этом смысл. И это первый шаг в духовной жизни – понять, что все здесь временно, в этом смысл. Корни этого дерева растут вверх, а ветки вниз. Реально такое дерево мы не встретим в материальном мире. Такое дерево существует только в отражении.

Существование этого мира подразумевает существование духовного реального мира. И также то, что это дерево растет вниз, означает, что деградировать в этом мире естественно. Это духовное дерево отражается в воде. И этот мир отражается в воде наших материальных желаний.

И два этих дерева соприкасаются через Веды. Веды утверждают ведическую культуру. И вот эта ведическая культура или ведическое знание, которое утверждается Ведами, существует как в материальном, так и в духовном мирах. И ведическая культура, которая основана на этом ведическом знании, в духовном мире является естественной, а в материальном мире поддерживается искусственно. Ведическое знание — это то, что позволяет здесь жить и наслаждаться. Без ведического знания невозможно здесь счастливо жить. Без знания Вед живое существо обречено на деградацию. И поэтому хотим ли мы в духовный мир или хотим здесь наслаждаться *дхармой, артой, камой и мокшей*, нам все равно следует следовать культуре Вед или ведической культуре – это единственный способ. И вот эту культуру духовного мира в материальной сфере отражает гуна благости. Но, в конце концов, это дерево необходимо будет срубить.

Стих 15.2

*адхаи́ чордхвaм' прaсртāс тaсйā ш'āкхā
гуṇa-пaврddхā вишaйa-пaвāлāх
адхаи́ ча мўлāни ануcaнтaтāни
кармāнубaндхīни мaнушйa-локе*

Пословный перевод

*адха*х — вниз; *ча* — и; *урдхвaм* — вверх; *прaсртāх* — простирающиеся; *тaсйā* — его; *ш'āкхāх* — ветви; *гуṇa* — гунами материальной природы; *пaврddхāх* — питаемые; *вишaйa* — объекты чувств; *пaвāлāх* — побеги; *адха*х — вниз; *ча* — и; *мўлāни* — корни; *анусaнтaтāни* — распространяющиеся; *кармa* — с деятельностью; *анубaндхīни* — связанные; *мaнушйa-локе* — в мире людей.

Перевод

Ветви этого дерева растут вверх и вниз, питаемые тремя *гунами* материальной природы. Его побеги — это объекты чувств. У этого дерева есть также корни, растущие вниз и связанные с кармической деятельностью в мире людей.

В этом стихе Кришна продолжает описывать это баньяновое дерево. Сочные плоды - это объекты чувств, корни, растущие вниз – это результаты кармической деятельности в мире людей. Кармическая деятельность совершается на средних планетных системах. Это то, что происходит здесь.

Стихи 15.3 – 15.4

на рӯнам асйеха татхопалабхйате
нāнто на чāдир на ча сампратишṭхā
аи́ваттхам энамī су-виру́дха-мўлам
асанга-шāстрена др̥дхена чхиттвā

татах падамī тат паримāргитавйам
йасмин гатā на нивартанти бхўйах
там эва чāдйамī пурушамī прападйе
йатах праврттих прасртā пурāнй

Пословный перевод

на — не; рӯнам — форма; асйа — этого (дерева); иха — здесь (в этом мире); татхā — также; упалабхйате — воспринимается; на — ни; антах — конец; на — ни; ча — также; āдих — начало; на — ни; ча — и; сампратишṭхā — основание; аи́ваттхам — дерево баньян; энам — это; су-виру́дха — крепко удерживаемые; мўлам — то, корни которого; асанга-шāстрена — топором отрешенности; др̥дхена — прочным; чхиттвā — срубив; татах — потом; падам — место; тат — то; паримāргитавйам — которое следует найти; йасмин — в которое; гатāх — ушедшие; на — не; нивартанти — возвращаются; бхўйах — вновь; там — к Нему; эва — непременно; ча — также; āдйам — изначальному; пурушам — Личности Бога; прападйе — предаюсь; йатах — от которого; праврттих — начало; прасртā — простирающееся; пурāнй — древнее.

Перевод

Истинную форму этого дерева невозможно увидеть в материальном мире. Никто не знает, где его конец, где начало и где основание. Но, вооружившись топором отрешенности, надо срубить это дерево, пустившее глубокие корни. Затем нужно найти то место, достигнув которого уже не возвращаются, и вручить себя Верховной Личности Бога, стоящей у истоков всего сущего с незапамятных времен.

Истинную форму этого мира понять невозможно – слишком все запутано. Истинная форма этого мира не здесь, а в духовном мире, поэтому ее невозможно понять. Поэтому люди не знают, где начало всегоэтого, где зародились наши материальные привязанности, когда началась эта гуна санга? Люди не знают, где конец у этого мира. Конец этого мира в отречении - люди ничего этого не знают.

Некоторые люди разочаровываются в некоторых объектах чувств, но практически никто не разочаровывается в материальном мире полностью. Частично – да, но ищут дальше. Т.е. эти привязанности зародились в невежестве, но люди этого не знают. Начало - это невежество, конец – это отречение. Люди не знают всего этого, поэтому они продолжают искать счастье в этом материальном мире, хотя его здесь не найти.

В этом 4 стихе говорится: «Затем нужно найти то место, достигнув которого уже не возвращаются, и вручить себя Верховной Личности Бога, стоящей у истоков всего сущего с незапамятных времен». Возникает вопрос: кто же способен предаться Верховной Личности Бога? Кто сможет выполнить миссию человеческой жизни? И Кришна отвечает на этот вопрос в следующем стихе.

Стих 15.5

нирмāна-мохā джита-санга-дошā
адхйāтма-нитийā винивртта-кāmāх
двандваир вимуктāх сукха-дуккха-самджджаир
гаччханти амўдхāх падам авйайамī тат

Пословный перевод

них — без; мāна — гордыни; мохāх — те, чьи иллюзии; джита — побеждены; санга — общения; дошāх — в ком изъяны; адхйāтма — в духовном знании; нитийāх — те, кто вечно; винивртта — не связаны; кāmāх — те, кто вожелением; двандваих —

противоположностями; *вимуктāх* — освобожденные; *сукха-дуккха* — счастьем и горем; *самдžһаиṇах* — теми, что называют; *гаччханти* — приходит; *амӯдхāх* — тот, кого нельзя ввести в заблуждение; *падам* — в обитель; *авйайам* — вечную; *тат* — ту.

Перевод

Тот, кто избавился от гордыни, освободился от иллюзии и порвал все ложные связи, кто познал вечность, покончил с материальным вожделением, кто, свободный от влияния двойственности, остается невозмутимым и в счастье, и в горе и кто знает, как предаться Верховной Личности, достигает этого вечного царства.

Здесь Кришна говорит, что тот, кто освободился от этого ложного чувства собственности, может предаться Ему и достичь Его высшей обители. Т.е. освободившись от этой гордыни и иллюзии, человек может начать процесс предания.

И сначала Кришна говорит, что нужно сделать:

- *джита-санга-доша* – освободиться о дурного общения;
- *адхйатма-нитйа* – познать свою вечную душу;
- *винивритта-камах* – покончить с материальным вожделением;
- *двандваир вимуктах сукха-дуккхасамдžһаиṇаир* – терпеть проявление двойственности: счастья и горя;
- *гаччханти амудхах падам авйайам тат* – и тогда, зная, как предаться Верховной Личности Бога, человек достигает вечного царства.

Т.е. в этом 5 стихе Кришна говорит, как человек может начать этот процесс предания. Сначала в первых четырех стихах Он описал хитросплетения материального мира. И в 5 стихе Он дал рецепт, каким образом можно из него освободиться.

И какие же характеристики этой высшей обители? До этого Кришна описал материальный мир. В следующем стихе Кришна будет описывать духовный мир.

Стихи 15.6-15.11. Перевоплощение

Пока живое существо не достигнет духовного мира, по закону переселения души оно будет вынуждено менять одно тело на другое. Оно будет рождаться во множестве форм жизни.

Стих 15.6

*на тад бхāсайате сӯрайо
на шāшāнко на пāвакаḥ
йад гатвā на нивартанте
тад дхāма парамамāма*

Пословный перевод

на — не; *тат* — ту; *бхāсайате* — освещает; *сӯрайах* — солнце; *на* — не; *шāшāнках* — луна; *на* — не; *пāвакаḥ* — огонь (электричество); *йат* — в которую; *гатвā* — придя; *на* — не; *нивартанте* — возвращаются; *тат дхāма* — та обитель; *парамам* — высшая; *мама* — Моя.

Перевод

Эта Моя высшая обитель не освещена ни солнцем, ни луной, ни огнем, ни электрическим светом. Те, кто достигает ее, уже не возвращаются в материальный мир.

Как Шрила Прабхупада пишет в комментарии, что здесь описан духовный мир. Кришна описывает эту обитель, в которую можно попасть только при помощи преданности, которая была описана в предыдущем стихе. Это лучезарные планеты, все излучают свет.

И Кришна говорит: «*Йад гатва на нивартанте*» — достигая ее, человек уже не возвращается в этот материальный мир. Это окончательное прибежище. Оттуда никто не возвращается. Это то место, где нет ни Солнца, ни Луны, там нет ни жары, ни холода. Это лучезарная обитель Кришны. Попасть туда можно только предавшись Кришне.

И далее Кришна описывает тех, кто не предается Ему.

Стих 15.7

мамаивāмīио джйива-локе
джйива-бхўтах санāтанах
манах-шаитхāни́ндрийāни
пракрти-стхāни каршати

Пословный перевод

мама — Моя; *эва* — безусловно; *амīйāх* — фрагментарная частица; *джйива-локе* — в мире обусловленного бытия; *джйива-бхўтах* — обусловленное живое существо; *санāтанах* — вечное; *манах* — ум; *шаитхāни* — (числом) шесть; *индрийāни* — и чувства; *пракрти* — в царстве материальной природы; *стхāни* — находящиеся; *каршати* — пытается одолеть.

Перевод

Живые существа в материальном мире — Мои вечные отделенные частицы. Оказавшись в обусловленном состоянии, они вынуждены вести суровую борьбу с шестью чувствами, к числу которых относится ум.

В предыдущем стихе Кришна говорит: «*Тад дхама парамам мама* — это Моя обитель». По отношению к живым существам Кришна говорит то же самое: «*Мамаивамишо джива-локе* — это Мои дживы». Это Моя обитель и Мои дживы. Т.е. эти дживы в этом мире тоже Мои, но эти дживы забыли об этом.

Мам эва — безусловно они всегда связаны со Мной, но они забыли об этом.

Изначально мы связаны с Кришной, поэтому не можем быть счастливы отдельно от Него. Пренебрегая вот этим служением Кришне, нашим естественным положением, мы мучаемся в этом материальном мире «*манах-шаитхāни́ндрийāни*» — постоянно борясь с умом и чувствами. Кришна описывает наше положение. Мы вынуждены вести суровую борьбу с 6 чувствами, к которым относится и ум.

Каршати — пытается одолеть, а также переводится, как таскать. Т.е. мы таскаем за собой эти чувства и ум. Мы к нему прикованы, как рюкзак, постоянно с ним носимся. Если кто-то пытался ходить в поход, то туда вещей берут минимум, потому что всё на себе носишь. Здесь в материальном мире мы в постоянном походе, постоянно все это с собой носим. «Но надо это все оставить», — Кришна говорит. *Каршати* значит, что живое существо тянет на себе эти материальные элементы. Крошечная душа тянет на себе это огромное материальное тело. Оно привлечено им и не хочет оставить, как все очень ценное в этом рюкзаке, авось пригодится. Таково положение живых существ в материальном мире.

Стих 15.8

шāрйрам'йад авāпноти
йач чāпй уткрāматййиварах
грхйтваитāни самййāти
вāйур гандхāн ивāшйāйт

Пословный перевод

шāрйрам — тело; *йат* — которое; *авāпноти* — получает; *йат* — которое; *ча апи* — также; *уткрāмати* — оставляет; *йиварах* — владелец тела; *грхйтва* — забрав; *этāни* — эти; *самййāти* — уходит; *вāйур* — воздух; *гандхāн* — запахи; *ива* — как; *āшйāйт* — от источника.

Перевод

В материальном мире живое существо переносит свои представления о жизни, подобно тому, как воздух переносит запахи. Так, получив одно материальное тело, оно затем оставляет его, чтобы получить другое.

Здесь описывается этот процесс. Таким образом, эти представления о жизни переносятся из одного тела в другое. Кришна приводит эту аналогию, что подобно тому как воздух переносит запахи. Все это происходит абсолютно естественно. Здесь описан закон, по которому мы получаем новое тело.

Стих 15.9

шйотрам'чакиух спарйāнам'ча
расанам'гхрйāнам эва ча
адхйитхāйа манаш'чāйām
вишйāйāн упасевате

Пословный перевод

ш́ротрам — в уши; *чакиш́ух* — в глаза; *спари́анам* — в орган осязания; *ча* — также; *расанам* — в язык; *хр́анам* — в орган обоняния; *эва* — также; *ча* — и; *адхишт́хйа* — войдя; *манах* — в ум; *ча* — также; *айам* — он; *вишай́ан* — объекты чувств; *упасевате* — использует для наслаждения.

Перевод

Войдя в новое грубое тело, живое существо получает новые уши, глаза, язык, нос и кожу (орган осязания). Все эти органы чувств расположены вокруг ума, и с их помощью живое существо наслаждается доступными им объектами чувств.

Что живое существо делает с этими телом? Оно наслаждается им. Здесь живое существо названо повелителем тела. Оно считает себя повелителем. Ему дается шанс улучшить свое бытие. И закон, по которому мы получаем новое тело, заключается в том, что наше тело приспособлено по форме нашего сознания, которое мы сформировали в предыдущей жизни. Живое существо забирает с собой чувства, ум, разум, потоки праны и т.д.

Арджуна спрашивает: «Почему же мы этого не видим, если все так очевидно?». И Кришна отвечает в следующем стихе:

Стих 15.10

*уткр́амантам' стхитам' в́апи
бхун́джанам' в́а гу́н-анвита́м
виму́дхā н́анупаи́йанти
пай́йанти джн́ана-чакишу́ах*

Пословный перевод

уткр́амантам — покидающего (тело); *стхитам* — находящегося (в теле); *в́а апи* — либо; *бхун́джанам* — наслаждающегося; *в́а* — или; *гу́на-анвита́м* — находящегося под влиянием *гун* материальной природы; *виму́дхāх* — глупцы; *на* — не; *анупаи́йанти* — способны видеть; *пай́йанти* — видят; *джн́ана-чакишу́ах* — те, чьи глаза – знание.

Перевод

Глупцы не понимают, каким образом душа уходит из своего тела и как она, очарованная *гунами* материальной природы, наслаждается телом. Но тот, кто, обретя знание, прозрел, ясно видит все это.

Вимудха не видит. Почему? Потому что у него нет знания. Эти вещи можно видеть только при помощи трансцендентного знания.

Стих 15.11

*йатанто йогинаш́ чаинам'
пай́йанти атманй́ авастхита́м
йатанто 'нй акрт́а-йтм́ан-
наинам' пай́йанти ачетаса́х*

Пословный перевод

йатантах — прилагающие усилия; *йоги́нах* — трансценденталисты; *ча* — также; *энам* — его; *пай́йанти* — видя; *а́тмани* — в себе; *авастхита́м* — находящегося; *йатантах* — пытающиеся; *апи* — хотя; *акрт́а-йтм́анах* — те, кто еще не постиг себя; *на* — не; *энам* — его; *пай́йанти* — видят; *ачетаса́х* — те, чей разум не развит.

Перевод

Трансценденталисты, неуклонно стремящиеся к цели и осознавшие свою духовную сущность, обладают таким видением. Но те, чей ум не развит, кто еще не постиг свою духовную природу, не могут разобраться в происходящем, даже если пытаются сделать это.

Глупцы не могут этого видеть, потому что они не обучены этому видению. Потому что их умы еще не очищены практикой йоги, поэтому они не видят. Решением этого всего является знание, необходимо получить знание.

Все мы зависим от Кришны. И об этом Кришна будет говорить в следующем разделе.

Стихи 15.12-15.15. Кришна – Тот, Кто поддерживает творение

В этом разделе будет говориться о том, как глупцы, так и обладающие знанием, могут исполнить свои желания только по милости Кришны. Кришна будет описывать, что все происходит только с Его помощью.

И еще один момент здесь описывается, что если живое существо погружено в чувственные наслаждения, то как это живое существо может соприкоснуться с Кришной в принципе и оценить Его по достоинству?

Стих 15.12

йад āдитйа-гатам теджо
джагад бхāсайате 'кхилам
йач чандрамаси йач чāгнау
тат теджо виддхи мāмакам

Пословный перевод

йат — которое; āдитйа-гатам — исходящее от солнца; теджах — сияние; джагат — мир; бхāсайате — освещает; акхилам — весь; йат — которое; чандрамаси — на луне; йат — которое; ча — также; агнау — в огне; тат — то; теджах — сияние; виддхи — знай; мāмакам — Мое.

Перевод

Сияние солнца, рассеивающее царящую в этом мире тьму, исходит от Меня, и от Меня же исходит свет луны и огня.

Все мы зависим от света Солнца и Луны, от тепла огня.

Шрила Прабхупада в комментарии пишет: «Глупцы и невежды не могут понять причину явлений этого мира. Но, поняв то, о чем Господь говорит в данном стихе, мы начнем приобщаться к знанию».

Т.е. необходимо начать видеть Кришну хотя бы в том, что нам доступно. Эти стихи немного перекликаются со второй половиной стихов 10 главы.

Шрила Прабхупада пишет в комментарии: «Каждый из нас видит солнце, луну, огонь и электрический свет. Нам остается понять, что источником солнечного света и света луны, света огня и электричества является Верховная Личность Бога. Такие представления о жизни стоят у истоков сознания Кришны и дают обусловленной душе прекрасную возможность для духовного развития в материальном мире».

Каким образом это обусловленное живое существо, привязанное к материальному миру, может освободиться? Оно должно предаться Кришне. И ему нужно начать его видеть через эти материальные проявления. Кришна описывает, каким образом можно увидеть.

Стих 15.13

гām āвиийā ча бхūtāни
дхāрайāми ахам оджасā
пушнāми чаушадхīх сарвāх
сомо бхūtвā расātмаках

Пословный перевод

гām — в планеты; āвиийā — войдя; ча — также; бхūtāни — живые существа; дхāрайāми — поддерживаю; ахам — Я; оджасā — (Своей) энергией; пушнāми — питаю; ча — также; аушадхīх — растения; сарвāх — все; сомах — луна; бхūtвā — став; раса-ātмаках — дающая сок.

Перевод

Я вхожу в каждую из планет, и, удерживаемые Моей энергией, они остаются на своих орбитах. Я становлюсь Луной и питаю жизненными соками все растения.

Люди погружены в чувственные наслаждения. Они должны понять, что всеми этими наслаждениями и вкусами невозможно наслаждаться, если у нас нет света Солнца, Луны, огня и всего остального, которые являются энергиями Кришны. Кришна все это поддерживает, и Он все это совмещает. В том числе, благодаря Ему овощи растут, наполняются вкусом благодаря свету Луны и т.д. Т.е. все эти вещи, к которым привязаны личности, исходят из Кришны. Всеми этими жизненными соками наполняет растения Кришна. Без Него живое существо не может даже наслаждаться. Все эти наслаждения происходят только по милости Кришны.

Стих 15.14

ахам' ваиш'вāнаро бх'утвā
прāнинāм' дехам āиритах
прāнāпāна-самāйуктах
начāмй аннам' чатур-видхам

Пословный перевод

ахам — Я; **ваиш'вāнара**х — Мое полное проявление в виде огня пищеварения; **бх'утвā** — став; **прāнинāм** — живых существ; **дехам** — в тело; **āиритах** — вошедший; **прāна** — вдыхаемый воздух; **апāна** — и воздух, идущий вниз; **самāйукта**х — регулирующий; **начāми** — перевариваю; **аннам** — пищу; **чатур-видхам** — четырех видов.

Перевод

Я огонь пищеварения в телах всех живых существ, и вместе с входящим в тело и выходящим из него воздухом Я помогаю живым существам переваривать пищу четырех видов.

Эти удивительные блюда, которые мы приготовили, без Кришны мы даже не переварим, потому что Он является огнем пищеварения. Без его энергий мы даже пищу переварить не сможем. Мы во всем зависим от Кришны. Он поддерживает жизнь каждого. Мы вообще не сможем без Него наслаждаться. Стоит Ему отключить огонь пищеварения и наше главное наслаждение, смысл всего нашего существования прекратится. Сначала Он дал вкус, а затем помог это все переварить. Это все Кришна.

И с 12 по 14 стихи и в первой половине 15 стиха Кришна говорит о том, что Он делает для обычных людей. Фактически, Он говорит о том, что Он является всем их чувственным опытом, к которому они так привязаны. Свет Солнца, Луны, вкус, к которому так привязаны, огонь пищеварения, всё, чем они наслаждаются. Кришна говорит, что Он даёт им память помнить обо всем хорошем и помогает забывать обо всем плохом, что случилось, Он активизирует прошлые самсары, помогая им наслаждаться.

15 стих поделен между обычными людьми и трансценденталистами.

Стих 15.15

сарвасйā чāхам' хрди саннивиш'то
матта'х смрти'р джнāнам апоханам' ча
ведаиш' ча сарваи'р ахам эва ведйō
ведāнта-крд веда-вид эва чāхам

Пословный перевод

сарвасйā — каждого (живого существа); **ча** — также; **ахам** — Я; **хрди** — в сердце; **саннивиш'та**х — вошедший; **матта**х — от Меня; **смрти**х — память; **джнāнам** — знание; **апоханам** — забвение; **ча** — и; **ведаи**х — Ведами; **ча** — также; **сарваи**х — всеми; **ахам** — Я; **эва** — безусловно; **ведйā**х — то, что следует познавать; **ведāнта-крд** — составитель «Веданты»; **веда-вит** — знаток Вед; **эва** — безусловно; **ча** — и; **ахам** — Я.

Перевод

Я пребываю в сердце каждого, и от Меня исходят память, знание и забвение. Цель изучения всех Вед — постичь Меня. Я истинный составитель «Веданты» и знаток Вед.

Он говорит, что Он является источником счастья, Он наделяет памятью, знанием и забвением. Мы вспоминаем какие-то приятные и забываем какие-то неприятные вещи. И также Кришна является источником блаженства для трансценденталистов, т.к. Он является составителем Вед. Это то, чем наслаждаются трансценденталисты. Он дает им все это ведическое знание, посредством котором эти трансценденталисты могут достичь освобождения. Все это исходит из Кришны. Т.е. Он заботится как об обусловленных, так и о душах, стремящихся идти путем освобождения.

Он описывает это дерево баньян, нужно вручить себя Личности Бога и не возвращаться сюда. Здесь Он описывает, как это происходит. Как же найти Его здесь? Да Он везде. Он уже об этом говорил в предыдущих главах. Эта вторая половина 15 стиха очень важна:

ведаиш' ча сарваи'р ахам эва ведйō
веданта-крд веда-вид эва чāхам

Кришна говорит: «Цель изучения всех Вед – постичь Меня, Я – истинный составитель Веданты и знаток Вед».

Есть маленькая история, не удержусь, чтобы не рассказать. Пхатри прабху рассказывал, что, когда они ходили с харинамой по Гималаям и там пели святые имена, они встретили там каких-то ведантистов. Те немного свысока смотрели на преданных. И был у них диалог меду собой. Среди ведантистов был их гуру. Он был «триведи», т.е. знал все три Веды. И Пхатри прабху спросил его: «Вы можете сказать суть всех Вед в двух строчках?». Тот гуру негодовал: «Как суть всех Вед в двух строчках? О чём ты говоришь?». Пхатри прабху сказал: «А можно я попробую?» и процитировал эти две строчки:

*ведаши ча сарваир ахам эва ведйо
веданта-крид веда-вид эва чахам*

Т.е. цель всех Вед – постичь Меня. В этом смысл всех Вед.

После этого ведантисты «открыли рты» и преданные ушли. Это очень важный стих. Смысл всех Вед заложен в этих двух строчках.

Стихи 15.16- 15.20.Тришлока «Бхагавад-гиты»:Краткое изложение Вед и Веданты

Здесь Господь будет говорить о том, что Он является Верховным живым существом, поэтому Он достоин поклонения. Таково самое сокровенное понимание Вед. В этом смысл всего.

Стих 15.16

*двāв имау пурушау локе
кишараи́ чākшара эва ча
кишараḥ сарвāни бхūtāни
кṛта-стхо 'кишара учйате*

Пословный перевод

двау — два; *имау* — эти; *пурушау* — живые существа; *локе* — в мире; *кишараḥ* — подверженное изменениям; *ча* — и; *акшараḥ* — неизменное; *эва* — безусловно; *ча* — и; *кишараḥ* — подверженное изменениям; *сарвāни* — все; *бхūtāни* — живые существа; *кṛта-стхо* — сохраняющее единство; *акшараḥ* — неизменное; *учйате* — называется.

Перевод

Есть два типа живых существ: подверженные изменениям и неизменные. В материальном мире каждое живое существо подвержено изменениям, а всех жителей духовного мира называют неизменными.

Здесь Шрила Прабхупада в комментарии говорит: «Как уже говорилось, Господь, воплотившись в образе Вьясадевы, составил «Веданта-сутру». Здесь Господь кратко излагает содержание «Веданты». Он говорит, что живых существ, которым нет числа, можно разделить на два типа: подверженных изменениям и неизменных»

Два типа живых существ:

- *кишарах* – обусловленные;
- *акшарах* – освобождённые.

Кишараи́ чākшара эва ча

В «Даша-мула таттве» Бхактивенод Тхакур в пятом и шестом положении говорит, что есть освобожденные и обусловленные души.

Шрила Прабхупада пишет: «Те, кто попали в материальный мир, называют джива-бхута, и употребленные в данном стихе слова *кишарах сарвани бхутани* указывают на то, что эти существа подвержены изменениям».

Хотя они *акшара*, о чем говорилось в 8 главе, что они имеют природу *акшара*, хотя они неизменные, но они называются *кишара*, т.к. отождествляют себя с материей. Подвержено изменениям их материальное тело, т.к. они отождествляют себя с этим телом, то они здесь называются *кишара*.

Будучи знатоком Вед, о чем Кришна сказал в предыдущем стихе, что Он знает Веды, сейчас Он подытоживает Веданту в трёх стихах. В трёх стихах Он описывает суть всех Вед. И первое, что нам необходимо понять, что есть два вида живых существ: обусловленные и освобожденные.

И далее Кришна продолжает.

Стих 15.17

уттамах пурушас тв аниах
парамѣтметй удѣхртах
йо лока-трайам ѣвиийа
бйбхартй авйайа ййиварах

Пословный перевод

уттамах — величайшая; *пурушас* — личность; *ту* — но; *аниах* — другая; *парама* — высшая; *ѣтмѣ* — душа; *ити* — так; *удѣхртах* — сказано; *йах* — который; *лока* — вселенной; *трайам* — в три мира; *ѣвиийа* — войдя; *бйбхартй* — поддерживает; *авйайах* — неисчерпаемый; *ййиварах* — Господь.

Перевод

Помимо этих двух, существует также величайшая личность, Высшая Душа, Сам вечный Господь, который вошел во все три мира и поддерживает их.

Помимо этих двух: *кишара* и *акшара*, существует Высшая Душа или Параматма. И Он – повелитель обоих. Он поддерживает все. Т.е. помимо них есть Параматма. Параматма- Высшая Душа, *уттама пуруша*, величайшая Личность.

Шрила Прабхупада пишет: «Там ясно сказано, что над неисчислимыми живыми существами, одни из которых находятся в обусловленном, а другие в освобожденном состоянии, стоит Верховная Личность, Параматма...Эта Верховная Личность Бога в образе Параматмы пребывает в сердце каждого. И только мудрец, постигший в своем сердце Бога, может обрести полное умиротворение». Т.е. Он описывает Себя как Параматму. В следующем стихе Он описывает Себя как Бхагавана.

Стих 15.18

йасмѣт кишарам атйѣто 'хам
акшарѣд апи чоттамах
ато 'сми локе веде ча
пратхитах пурушоттамах

Пословный перевод

йасмѣт — поскольку; *кишарам* — подверженное изменению; *атйѣтах* — превосходящий; *ахам* — Я; *акшарѣт* — неизменное; *апи* — также; *ча* — и; *уттамах* — лучший; *атах* — поэтому; *асми* — являюсь; *локе* — в мире; *веде* — в Ведах; *ча* — и; *пратхитах* — прославленный; *пуруша-уттамах* — Верховная Личность Бога.

Перевод

Будучи трансцендентным и величайшим, Я выше и тех, кто подвержен изменению, и неизменных. Поэтому и в мире, и в Ведах Меня славят как Верховную Личность.

Здесь Он описывает Себя как *Бхагаван*.

И эти три стиха: 15.16, 15.17 и 15.18 описывают *самбхандха-гйану*. Они описывают положение живых существ и положение Верховного Господа. Эти стихи полностью разбивают философию майаведы, говорящую о том, что индивидуальность стирается. Кришна говорит, что живые существа индивидуальны и в освобожденном состоянии и в обусловленном, потому что Он выше и тех и других. В момент освобождения ложное эго исчезает и появляется истинное эго, но эго остается, оно не стирается.

Понимание высшего положения Господа Кришны – есть высший уровень знания и это знание приводит к преданию, о чем говорится в 19 стихе.

Стих 15.19

йо мѣм эвам асаммѣдхо
джѣнѣти пурушоттамам
са сарва-вид бхаджати мѣм
сарва-бхѣвена бхѣрата

Пословный перевод

йах — который; *мѣм* — Меня; *эвам* — так; *асаммѣдхо* — не имеющий сомнений; *джѣнѣти* — знает; *пуруша-уттамам* — Верховную Личность Бога; *сах* — тот; *сарва-вит* — знающий всё; *бхаджати* — преданно служит; *мѣм* — Мне; *сарва-бхѣвена* — всем существом; *бхѣрата* — о потомок Бхараты.

Перевод

Тот, кто непоколебимо уверен в том, что Я Верховная Личность Бога, познал все. Такой человек, о потомок Бхараты, целиком посвящает себя преданному служению Мне.

Если с 16 по 18 стихи описывают *самбандху*, то 19 стих описывает *абхидею*, он описывает, что происходит. Тот, кто понимает, что Кришна – Верховная Личность Бога и Он является Параматмой, он полностью посвящает себя преданному служению Господу, он вручает себя. Такое понимание ведет к преданному служению.

20 стих описывает *прайоджану*.

Стих 15.20

*ити гухйатамама ийāстрам
идам уктама майāнагха
этад буддхвā буддхимāн сйāt
крта-кртйаи ча бхāрата*

Пословный перевод

ити — так; *гухйа-тамама* — самое сокровенное; *ийāстрам* — богооткровенное писание; *идам* — это; *уктама* — поведано; *майā* — Мной; *анагха* — о безгрешный; *этад* — это; *буддхвā* — поняв; *буддхи-мāн* — разумный; *сйāt* — станет; *крта-кртйах* — тот, кто достигает успеха в своих попытках; *ча* — и; *бхāрата* — о потомок Бхараты.

Перевод

О безгрешный, Я открыл тебе самую сокровенную часть Вед. Тот, кто сумеет постичь ее смысл, обретет мудрость, и его труды приведут его к совершенству.

Этот стих говорит, что в этом смысл Веданты. И тот, кто поймет этот смысл, достигнет совершенства.

Шрила Прабхупада пишет: «Здесь Господь говорит, что поведенное Им знание составляет суть всех богооткровенных писаний. И принять его нужно в том виде, в каком его открывает нам Верховная Личность Бога. Тогда только человек обретет разум и совершенное духовное знание. Иными словами, постигнув эту философию - философию Верховной Личности Бога - и служа Господу с любовью, человек выйдет из-под оскверняющего влияния материальных гун природы. Преданное служение — это путь обретения духовного знания».

Т.е. описав это дерево *аивадху*, это дерево баньян, и описав это положение живого существа, которое находится постоянно в этом обусловленном состоянии и меняет тела, Господь описал также свою духовную обитель, описал, что там нет ни Солнца, ни света, ни электричества, и что там также есть живые существа. И он описал этот процесс, с которого начинается предание, с чего начинается это избавление от этой иллюзии, от этого невежества, в котором издавна пребывает живое существо. В 5 стихе Он дал этот рецепт. После этого Он описал освобожденные души. И в конце Он подытожил, что тот, кто понимает положение живого существа, положение Бога и положение материальной природы, тот возвращается к Нему. Фактически, Кришна снова и снова описывает треугольник *самбандха-гйаны* и описывает, к чему это должно приводить – к преданию. Тогда это приведет к освобождению от страданий в этом материальном мире.

Харе Кришна!

Спасибо большое.